

Landskap: Skåne Upptecknat av: Eloie Dreierström
 Härad: Luggude Adress: Storgat. 65, Växjö
 Socken: Vikens Berättat av: _____
 Uppteckningsår: 1947 Född år 1905 i Lund

Uttryck ö. kalasätt, namn, medlemmar m. m. s. 1-6.

Bedspråk och fälsätt.

"den aræta" = den dövsstemma

(Viken.)

(Jämför franskau: aræter = avbryta.)
"Vej, fjols, måhä" = (en karaktärslös
person.)

(Pretz: "aræta" =
trötthet, utbryt-
nad; om kreatur.)

Om präster:

"Han va ente så med jou eden,
han va mer jou dricker;
snarl i hagalen.

De e gor prästaleken."

"Sälkeparag" (Sveksmann)

"Mäga" = göra rent.

(En känd bonde i Viken kallas "Mäga.")

"Hlydda sej" = klä sig

"Vara lik en sillmjölke"

" " " " " " i playrot"

(Om bleka personer) "Blek f-s"

Ordspråk och talesätt.

- "Vaka så fällig så man inte har
lusen till queden" (lusen bara: quet.)
- "Var blir alla di gramma föserna i,
o var kommer alla di råke Kä-
ringarna från?"
- "Sydvest spegl i frontinners brede
ska också må vitt."
- "Härligt leva bodgäst dricka bröna
i eda gevertager." (Räi)
- "Tolen står högt över ängarna i
grigorus ligger hos drängarna."
- "Ha dubbla järsättare." (om kläder)
- "Så många skinn så många min"
(Arild.)
- "Ha lär i lägga som den värste
släbokall."
- "Kära skjuder inga värer."

"Lau var en viktig "vase" (slöj-
ligen efter "Vase". En upplurande
person som Vasarna (qvastaf Vasarna söder)
"Brusbas."

"Vara som Baljarna" = (d. v. s. äta
allt vad man har i visthuset genast.
Balja är en grästgård i Skåne västlän
nyfideknenskan där härstamma. (Olof
Grönsons släkt i Viken, tviligen på spind-
sidan.)

"Inte vara lik Pösis."

"Vara vellig."

" " förtig"

" " fräd i Jönköping"

"Tdas" = gita Torke

"Skaden ser viken so hon vee jaa"

"Den som ente vill lyda far å mor,
han får lyda ^{hans fläpping} ^{hans fläpping} Kaloskiu"

* d. v. s. bövelstrumman.

(Tviligen efter min grannas fammor
Johanna Wikberg f. Delin från Lille
trill.)

"Rusin, mendel, svitkon." (Bryggstuga
i Vikens smeknamn på barnen.)
"Hon klär sig som en greve och går sig
som en ledon." Bryggstuga i Viken
om sin halukonstige som Tullgrind,
(Tulle kallad.)

"Vi e sjömän i mi e havra,
men vi e bönder i di e karr."
(Rim om bönder och sjöfolk.)

"De va ett markvardet djur, de va
ett med så markvardet djur. Anti-
ngen e de en raubock eller en tur-
surdysa." (Efter Gustaf Johanson,
Knutstret, Högås.)

"Vikara." En bäck i Viken.

"Tulligen", "Kröken", = ett väggjöl i Viken.

"Pontuså." = Vibege gård, Viken, efter
farfar Pontus Edvard Olsson, senare ägare.

Ordspråk
talasätt
ACC. NR M. 104065

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

- "Vare som folket e mest när
knäpper de skovvia"
- "Falla i Per Gunnars förundran"
- "I et rött ropp" eller "I röda kappet"
- "Jæ fortare en koi, ja fortare e en framme"
- "Svärmödra ä fläk e bäst kalla."
- "Han (hon) e anten te ä bringe gläsk juu."
- "Sista humu." (Tallu. om sjöfolk.)
- "Kär som en klockarekatt"
- "Ja ätkar, ja ätkar, ja ätkar"
(Skivdes Petter
Viken)
- "De som e gjort e gjort, de som e gjort
e gjort."
(Skivdes Petter fru, Viken)
- (De voro båda halta, och haltsade ja
var sitt håll, när de gick all vigen.)
- "En sådan liten gosse som Tolle kan gå
ha mössan på, ville Tolle!" Bruggensten: Viken

rd: Viken
kan (om
eld)
kat
for den
Hon tar
it ä kan
ble min
amma
] Troliga
Vikings
Viken
red-
" gjök
" n
n monsterning

Ordspråk
sällsamt

ACC. NR M. 104065

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

- "Vära som folket e mest när
knäppen de skovra"
- "Falla i Per Gunnars förundran"
- "I et rött rapp" eller "I röda rappet"
- "Ju fortare en kö, ju fortare e en flamme"
- "Skärmödra ä fläk e bäst kalla."
- "Han (hon) e inte te ä bringa gläsk juu."
- "Slita huum." (Talen om sjöfolk.)
- "Kär som en klockarekatt"
- "Ja ätkar, ja ätkar, ja ätkar"
(Skivlus Petter
Viken)
- "De som e gjort e gjort, de som e gjort
e gjort."
(Skivlus Petter fra, Viken)
- (De voro båda halva, och halvade ja
var sitt håll, när de gick all vigen.)
- "Den sidan liden gosse som Tolle kan gäma
ha onnsan på, ville Tolle!" Bruggenkan: Viken

"Rätios," "Rätiossa" = skälloord i Viken
 "En lille konfyre" efter danskan (om
 * en gumma, som var rätt eld)
 på andantag lär ha önskat
 sig öl och bröd i stället för den
 ständiga "sillasoppa." Hon lär
 ha gyllt sålunda:

"Sillasoppa, då blir ja så lätt å koma
 hoppa, men öl å bröd de blir min
 dö" (Takt i mening att komma
 bondfolket att göra tvärlin) Tröliga
 efter fannsman Johanna Vikberg,
 f. Delin från Nolle - Bild

"Prata som Pladdan" } Viken
 " " " " " } ved-
 "Gnälla som Minors-Johanna" } spelt.
 "Venster höger Lofi Tröger"
 "Kunde fort i di gamle pigana"
 (lotna Bolin om morsloppning)